

Yemeni Arabic transcript:

ل: طيب وما فيش أماكن سياحية في ال... في صنعاء في تعز...
ب: في إب، في إب الا، في إب تمتاز جباله كأنه قطايف، اه سفوح الجبال حق إب لما تشوفها كأنه هي مناطق خضراء، بس الزائر لما يشوفه على طول، أول ما يشوفه يحس كأنه قطيفة خضراء مفروشة على الجبال.
ل: في صنعاء في صنعاء في العاصمة يعني، في أي أماكن ترفيهية؟
ب: إلا في في فين...
م: جبل صبر...
ب: دار الحجر، دار الحجر في صنعاء ايه، في جسر الشهاري، شهاري في حجة. وصنعاء القديمة برضوه، باب اليمن، دي أكثر... الزوار الأجانب تلاقهم في باب اليمن. يعني فييه العقيق اليمني، الخناجر والسيوف يعني فييه حاجات قديمة. الحاجات القديمة اللي يبحث عنه الزائر... ايوه، فكثير كثير تلاقى انجذابه لباب اليمن، صنعاء القديمة.
صنعاء كانت هي محصورة بصنعاء القديمة فقط، بعدين بعد الثورة يعني حصل انه بدأت تتوسع، أتوسع(ت) التوسع العمراني وأصبحت ال.. يعني أمانة العاصمة وصنعاء القديمة. أطلقت... حافظوا على التراث، حتى كانت في فترة من الفترات صنعاء القديمة أعلنه اليونسكو عاصمة للثقافة العربية.

English translation:

L: Well, there are no tourist sites in... Sana'a and Taiz?

B: In Ibb, in Ibb there are. Ibb is special for its mountains that look like carpets. Ah... the bases of the mountains are green places; once the visitor sees them he/she feels like it's a green carpet rolled out on the mountains.

L: In Sana'a, in Sana'a the capital, are there any recreational places?

M: Yes there are... where...

M: Sabir Mountain...

B: Dar al-Hajar, Dar al-Hajar in Sana'a. There is also Al-Shahara Bridge in Hajah. There is Old Sana'a as well, and Bab al-Yemen. These are the most... you find foreign tourists there in Bab al-Yemen. I mean there are the Yemeni garnets, *khanjars*¹ and swords, there are many antiques. The antiques that visitors come to look for, yes, there are [many tourists] who are attracted to Bab Al-Yemen and Old Sana'a.

Sana'a was limited in the [area] of Old Sana'a, then after the revolution urbanization extended and [now] it became Amadat al-Asima and Old Sana'a. They started... they preserved the heritage, at one point Old Sana'a was chosen by UNESCO to be the capital of Arabic culture.

¹ Khanjar or Jambiah: a small knife usually covered with a decorated sheath that is used as part of the traditional Yemeni costume for men in the northern areas of Yemen.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2009-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated